

Board of Trustees

Area 1

Janis Green

Area 2

Michelle Rivas

Area 3

Alecia Eugene Chasten

Area 4

Bob Bastian

Area 5

Cortez Quinn

Area 6

Roger Westrup

Area 7

Linda Fowler

Superintendent

Frank Porter

*To inspire each student to
extraordinary achievement
every day*

Уважаемые родители Twin Rivers школьного округа,

Мы надеемся, что ваш ребенок доволен началом 2009-2010 учебного года. Как вам известно, отдел здравоохранения предупреждает о воздействии H1N1 гриппового вируса и обычного сезонного гриппа этой осенью. Для того чтобы наша школа продолжала нормально функционировать, мы планируем придерживаться следующих действий по предотвращению распространения гриппа:

- В каждой школе установить специальные приспособления, заполненные дезинфицирующим средством (санитайзером)
- Составить для всего округа всесторонний план действий на случай любой вспышки гриппа
- Организовать средства и обучить группы людей для уборки и дезинфицирования помещений для того, чтобы быть готовым прийти на помощь в те школы, где грипп наиболее распространится
- Заготовить для каждой школы защитные маски для детей, которые подхватили грипп в школе и ожидают, чтобы за ними приехали
- Выделить отдельный заголовок на веб-сайте для того, чтобы обеспечивать последней информацией родителей и школьный персонал

Предлагаем для вас несколько полезных советов, как вы можете предотвратить заболевание или распространение вируса, включая H1N1:

- **Сделайте прививку от гриппа.** CDC рекомендует ежегодно делать прививку от гриппа, так как это самое первое и самое важное решение, что вы можете сделать для предотвращения заболевания гриппом. Также вакцина против H1N1 появится в ближайших месяцах. На нашем веб-сайте вы сможете найти список поликлиник, где вы можете сделать прививку или у своего доктора.
- **Напоминайте детям мыть руки** часто, используя мыло или санитайзер, если рядом нет умывальника.
- **Напоминайте детям не пользоваться чужими принадлежностями и не давать в использование свои**, например, еда, напитки или другие принадлежности.
- **Учите своих детей закрываться, когда они кашляют или чихают**, используя салфетку, руку или рукав одежды.
- **Разпознавайте признаки и симптомы гриппа** и обязательно сообщайте в школу, если ваш ребенок пропускает школу из-за появившихся симптомов гриппа. К симптомам гриппа относятся: температура (100 градусов по шкале Фаренгейта или выше), кашель, боль в горле, сопливый или заложенный нос, недомогание в теле, головная боль и чувство усталости. У некоторых даже может быть рвота или диарея.
- **Обязательно проверьте наличие правильных контактных телефонов для звонков в экстренных случаях**, когда вам будут звонить, если ваш ребенок заболел или для сообщения важной информации.
- **Больные дети должны оставаться дома** минимум еще на 24 часа после того, как у них прошла температура без помощи лекарств. Пожалуйста не давайте детям и подросткам аспирин, так как это может привести к серьезному заболеванию под названием синдром Рея.

Если грипп распространится в более серьезной форме, мы будем принимать дополнительные меры, чтобы предотвратить его распространение, например начнем массовое сканирование и будем откладывать школьные экскурсии. За дополнительной информацией о гриппе в нашем округе или что предпринимает наша школа, обращайтесь на наш вебсайт в www.twinriversusd.org. Мы работаем в тесном сотрудничестве с Отделом Здравоохранения Сакраменто округа и с Центром по контролю заболеваемости, чтобы контролировать распространение гриппа.

С уважением,
Bonita Mallory, RN, PHN
Coordinator, Student Health, Wellness & Prevention
916-566-1600, ext 1173

**По любым вопросам о грипповых заболеваниях, кроме экстренных случаев, звоните 2-1-1.
Отдел Округа Сакраменто предлагает бесплатные, конфиденциальные и с переводом на другие языки ответы.**